



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00039734

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **39734**

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/11/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/11/2018	Hora: Time:	02:47 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S.A								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 814 Registration plate: Origen: China Origin: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARÍTIMA Concentración: 0 m3 Concentration: Volumen tratado: 0 Treated volume: Tiempo de exposición: 1 Contenedor 20 Exposure period: Producto tratado: 1 Contenedor 20 Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: HAS01443553 Observations:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure: Químico utilizado: VIROFLEX Chemical used: Cantidad de Químico utilizado: 0 Amount of chemical used: Tiempo de aeración: 0 Ventilation period: Peso / volumen / unidades: 0 Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			MARÍTIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND GUAY AQUIL Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination: Dosis: 10 gr/litro de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 °C Room temperature:			
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000039734

00039734

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 39734	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
NUEVOS ALMACENES S.A CUARENTA Y SEIS CON 17/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		***46.17 7.69484	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No. BANCO/BANK:		QUETZALES	
TCQ, 14/11/2018			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Jorge Mario de la Cruz Cristales NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000039734

